

粕谷 哲

Kasuya Tetsu

わずか3年のキャリアでワールドブリューワーズカップ2016年世界大会にてアジア人初の世界チャンピオンに輝く(36カ国中1位)。
現在は日本含め世界各国でのコーチング、企業へのコンサルタント、製品プロモーションや商品開発を行うだけでなく、大会のジャッジを務めるなど次世代のバリスタ育成にも尽力している。
「誰でも簡単に美味しく」をコンセプトにしたコーヒーの淹れ方**“4:6 method”**が世界中で評価されている。

Tetsu Kasuya became the first Asian world champion of 2016 World Brewers Cup only in the third year of his career
(receiving the first prize among 36 participating countries.)

He is currently engaged in coaching in many countries including Japan, consulting for companies, product promotion, and product development. He also serves as judge for competitions to devote his efforts to nurture future baristas.

His brewing method, “4:6 method,” with the concept of
“easily-brewed delicious coffee for everyone” is highly appreciated around the world.

“4:6 method”

湯量を分割して淹れる、新しい抽出理論
New brewing theory - divide water before pouring

HP: tetsukasuya.com

粕谷 哲

Kasuya Tetsu

製品についてのお問い合わせ先

HARIO株式会社

〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3
フリーダイヤル: 0120-39-8208
<http://www.hario.com>

KDK-300 説明書 1712

HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho, Chuo-ku, Tokyo
103-0006 Japan
<http://www.hario.jp/>

HARIO

**TETSU-
KASUYA**

ミニドリッペケトル・粕谷モデル
Mini Drip Kettle・KASUYA Model



取扱説明書

ご購入に際し誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Instruction Manual

Thank you for purchasing this HARIO product.
Please be sure to read this instruction manual thoroughly in order to use this product correctly. After reading it, store it in a safe place for future reference.

使用上の注意

⚠ 直火にかけられません。

⚠ お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- 本製品は加熱器具ではありませんので直火や IH 等の熱源ではご使用できません。沸かしたお湯をポットやケトルから移し変えてコーヒードリップをしていただくためのミニドリップケトルです。
- 電子レンジやオーブンでは使用しないでください。
(破損や機器の故障・火災の原因になります。)
- 使用する前には必ず各部に異常がないことを確認してください。また各部に亀裂・破損・へこみ・曲がり・ゆるみなどの異常が生じた場合は使用しないでください。
- 取っ手の取り付けがゆるんだ場合は、使用しないでください。取っ手が外れてやけどの恐れがあります。
- 本製品は食品衛生法に合格した塗装を施しております。衝撃や硬いたわしで扱うと剥離する場合がありますのでご注意ください。

お手入れについて

- 使用後は食器用洗剤を使用して柔らかいスポンジで洗い、水気を拭き取ってよく乾燥させてください。
- 表面にキズがつく恐れのあるスチールたわし・磨き粉・ナイロンたわしなどは使用しないでください。
- 本製品は一般家庭用の食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- 液体等を長時間入れたままにしないでください。

Caution in using the product

⚠ Do not expose to open flames.

⚠ Do not allow children to use this product.
Do not use near children, and store out of reach of children.

- Since this product is not a heating device, it should not be used with direct heat sources such as IH. It is a mini drip kettle to transfer boiled hot water from pots and kettles to make a pourover.
- Do not use the product in a microwave or conventional oven.
(Doing so may cause damage, malfunction or fire in the device.)
- Please check every part of the product to ensure there is no problem before using the product. Please do not use the product if any sign of a crack, chipping, dent, bending, slackness or other abnormality is discovered.
- Do not use if handle attachment is loose. There is a possibility of burns if the handle is removed.
- This product includes paint that has passed the Food Sanitation Law. Please note that it may be peeled off with impact or hard scrubbing.

Maintenance

- After use, wash the product using a soft sponge and washing-up detergent, wipe off any water droplets and then allow to dry.
- Do not use items such as a steel scourer, polishing powder or nylon scrubbing brush that may scratch the surface of the product.
- This product is dishwasher safe. In case, please read the user manual of your dish washer.
- Do not leave any liquid in the kettle for a long time.

お使いいただく前の注意

- 初めてご使用になる前に、必ず柔らかいスポンジに食器用洗剤を付けてぬるま湯で十分洗ってください。

Precautions Before Use

- Before using it for the first time, wash the product thoroughly in warm water using a soft sponge and washing-up detergent.

材質のご案内 / Material guide

MADE IN CHINA

